



Gobierno de Puerto Rico  
Government of Puerto Rico

**CERTIFICADO DE INCORPORACIÓN CORPORACIÓN ÍNTIMA**  
*CERTIFICATE OF INCORPORATION A CLOSE CORPORATION*

**PRIMERO:** El nombre de la corporación es:  
*FIRST: The name of the corporation is:*

El nombre corporativo deberá incluir uno de los siguientes términos o abreviaturas: Incorporado, Corporación, Corp. o Inc.  
*The corporation's name must include the following terms or abbreviations: Incorporated, Corporation, Corp. or Inc.*

**SEGUNDO:** Su oficina designada en el Gobierno de Puerto Rico estará localizada en (dirección postal y física, incluyendo calle, número, municipio y código postal) es:  
*SECOND: Its designated office in the Government of Puerto Rico will be located at (mailing and physical address, including street, number and municipality) is:*

Física/Physical: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Postal/Mailing: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

El Agente Residente a cargo de dicha oficina es: \_\_\_\_\_  
*The Resident Agent in charge of said office is:*

**TERCERO:** La naturaleza de los negocios o propósitos de la corporación son:  
*THIRD: The nature of the business or purposes of the corporation are*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**CUARTO:** El número y clases de acciones que la corporación está autorizada a emitir es (indicar el valor par de cada acción o si son sin valor par):  
*FORTH: The number and classes of authorized capital stock of this corporation is (indicate par value of shares or if they have no par value):*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

La denominación, facultad, preferencia y derecho de las acciones es (indicar las condiciones, limitaciones y restricciones de cada clase, si alguna, o si la Junta de Directores estará autorizada a fijarlas mediante resolución):  
*The denomination, faculties, preferences and rights of the stock are (indicate the conditions, limitations and restrictions of stock, if any or if they will be fixed by the Board of the Directors by corporate resolution):*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**QUINTO:** El nombre, la dirección postal y física (incluyendo calle, número, municipio y código postal) de cada incorporador es:  
*FIFTH: The name and the mailing and physical address (including street, number and municipality) of each incorporator is:*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

~~SEXTO:~~ Todas las acciones emitidas por la corporación, de todas las clases, salvo las acciones en cartera, estarán representadas por certificados y sólo un número específico de personas que no excederán de setenta y cinco (75), serán los tenedores inscritos de las mismas.

*SIXTH: All of the corporation's issued stock, exclusive of treasury shares, shall be held of record by not more than seventy five (75) persons.*

**SÉPTIMO:** La totalidad de todas las clases de acciones emitidas, estará sujeta a una o más restricciones en la transferencia que permite el Artículo 6.02 de la Ley General de Corporaciones.

*SEVENTH: All of the issued stock of all classes shall be subject to one or more of the restrictions on transfer permitted by Article 6.02 of the General Corporation Act.*

**OCTAVO:** La corporación no hará oferta alguna de ninguna clase de acciones que pueda constituir una "oferta pública" dentro del significado de la Ley de Valores Federal de 1993 (15 U.S.C.A. Sec. 77), según enmendada.

*EIGHT: The corporation shall make no offering of any of its stock of any class which would constitute a "public offering" within the meaning of the United States Securities Act of 1993 (U.S.C.A. Sec. 77), as it may be amended from time to time.*

**NOVENO:** Si las facultades de los incorporadores habrán de terminar al radicarse el certificado de incorporación, los nombres y las direcciones (incluyendo calle, número, municipio y código postal) de las personas que se desempeñarán como directores hasta la primera reunión anual de accionistas o hasta que sus sucesores los reemplacen son:

*NINTH: If the faculties of the incorporators shall end upon the filing of the certificate of incorporation, the names and addresses (including street, number and municipality) of the persons who shall act as directors until the first annual meeting of the stockholders or until their successors replace them are:*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**DÉCIMO:** El término de existencia de esta corporación será:

*TENTH: The term of existence of this corporation will be:*

\_\_\_\_ Perpetuo                      \_\_\_\_ Indefinido                      \_\_\_\_ Fecha Específica: \_\_\_\_\_  
*Perpetual                              Indefinite                              Specific Date:*

Favor de indicar con una "X" la fecha en que la corporación tendrá vigencia:  
*Please indicate with an "X" the date on which the corporation will be effective:*

\_\_\_\_ la fecha de radicación  
*the filing date*

\_\_\_\_ la siguiente fecha \_\_\_\_\_ (que no excederá noventa (90) días a partir de la fecha de radicación)  
*the following date                              (which will not exceed ninety (90) days from filing date)*

Véase el párrafo B del Artículo 1.02 de la Ley General de Corporaciones, para otras cláusulas opcionales.  
*For other optional clauses, see paragraph B of Article 1.02 of the General Corporation Law.*

**EN TESTIMONIO DE LO CUAL,** Yo/Nosotros, \_\_\_\_\_,  
**el/los suscribiente(s),** siendo el/los incorporador(es) antes señalado(s), con el propósito de formar una corporación conforme a la Ley General de Corporaciones de Puerto Rico, en virtud de la cual juro/juramos que los datos contenidos en este certificado son ciertos, hoy día \_\_\_\_\_ del mes \_\_\_\_\_ del año \_\_\_\_\_.

**IN WITNESS WHEREOF, I/We,** \_\_\_\_\_,  
**the undersigned,** being the incorporator(s) herein before named, for the purpose of forming a corporation pursuant to the General Corporation Law of Puerto Rico, hereby swear that the facts herein stated in this certificate are true, this day of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Firma de Incorporador(es)/ Incorporator(s) Signature

**Correo electrónico de la entidad/Entity's e-mail:**

\_\_\_\_\_

<b>Cifra de Ingreso</b> 5133 – \$60.00 5134 – \$90.00
---